

# Notice

## Information on cancelled trains and replacement bus service between Kamikawa and Engaru Stations on Sekihoku Line



Some train operations are cancelled due to maintenance work, and the replacement bus service is provided. We appreciate your understanding and cooperation.

### ■ Period

**September 27-October 1, 4-8, 2021**

### ■ Timetable



Kitami→Asahikawa

		Rapid Kitami 	Replacement bus 
Kitami	Dep	10:29	
Normal operation			
Engaru	Arr	11:38	
	Dep	<del>11:44</del>	<b>11:45</b>
Setose	Dep	<del>12:02</del>	<b>12:14</b>
Maruseppu	Dep	<del>12:22</del>	<b>12:37</b>
	Arr	<del>12:59</del>	<b>13:15</b>
Kamikawa	Dep	13:20	
Toma	Dep	13:47 ※	
Asahikawa	Arr	14:08	



※Train time changed on Sep. 27-Oct. 1, 4-8

**You cannot transfer to the Ltd. Exp. Lilac No. 26  
bound for Sapporo departing Asahikawa at 14:00.**

Engaru→Asahikawa


		Local train 	Replacement bus 
Engaru	Dep	<del>13:27</del>	<b>13:27</b>
Setose	Dep	<del>13:39</del>	<b>13:45</b>
Maruseppu	Dep	<del>13:49</del>	<b>13:58</b>
Shirataki	Dep	<del>14:27</del>	<b>14:27</b>
	Arr	<del>15:21</del>	<b>15:05</b>
Kamikawa	Dep	16:06	
Normal operation			
Asahikawa	Arr	17:11	

Engaru→Shirataki

		Local train 	Replacement bus 
Engaru	Dep	<del>17:06</del>	<b>17:06</b>
Setose	Dep	<del>17:18</del>	<b>17:24</b>
Maruseppu	Dep	<del>17:28</del>	<b>17:37</b>
Shirataki	Arr	<del>17:52</del>	<b>18:00</b>

(Continued on next page)


### Kamikawa→Engaru

		Local train
		
Kamikawa	Dep	<del>11:10</del>
Shirataki	Dep	<del>12:00</del>
Maruseppu	Dep	<del>12:23</del>
Setose	Dep	<del>12:30</del>
Engaru	Arr	<del>12:41</del>




		Replacement bus
		
		<b>11:10</b>
		<b>12:00</b>
		<b>12:23</b>
		<b>12:36</b>
		<b>12:54</b>

### Asahikawa→Kitami

		Rapid Kitami
		
Asahikawa	Dep	14:40
Normal operation		
Kamikawa	Arr	15:35
	Dep	<del>15:41</del>
Shirataki	Dep	<del>16:18</del>
Maruseppu	Dep	<del>16:37</del>
Setose	Dep	∨
	Arr	<del>16:54</del>
Engaru	Dep	17:18
Yasukuni	Dep	17:25
Ikutahara	Dep	17:35
Nishi-Rubeshibe	Dep	∨
Rubeshibe	Dep	18:14 ※
Ainonai	Dep	18:26
Higashi-Ainonai	Dep	18:31
Nishi-Kitami	Dep	18:34
Kitami	Arr	18:40



		Replacement bus
		
		<b>15:41</b>
		<b>16:19</b>
		<b>16:42</b>
		∨
		<b>17:11</b>

※Train time changed on Sep. 27-Oct. 1, 4-8

#### 【Regarding replacement bus】

- The timetable is the scheduled time. The bus may be delayed depending on the road conditions etc.
- The rail passes and JR tickets that are valid between these sections can be used. (All non-reserved seating)
- Passengers for the bus, **please wait at the waiting room of the station until the staff comes.**

# Notice





## Information on cancelled trains and replacement bus service between Shiretoko-Shari and Abashiri Stations on Senmo Line

Some train operations are cancelled due to maintenance work, and the replacement bus service is provided. We appreciate your understanding and cooperation.

■ **Period** October 18-22, 2021

■ **Timetable**





○ Kushiro → Abashiri

		Local train 	Replacement bus 			Rapid Shiretoko-Mashu 	Replacement bus 
Kushiro	Dep	6:03		Kushiro	Dep	8:57	
Normal operation				Normal operation			
Shiretoko-Shari	Arr	8:31		Shiretoko-Shari	Arr	11:11	
	Dep	8:32	<b>8:36</b>		Dep	11:12	<b>11:15</b>
Yamubetsu	Dep	8:44	<b>8:54</b>	Yamubetsu	Dep	11:22	<b>11:33</b>
Hama-Koshimizu	Dep	8:50	<b>9:03</b>	Hama-Koshimizu	Dep	11:28	<b>11:42</b>
Genseikaen	Dep	8:55	<b>9:09</b>	Genseikaen	Dep	11:32	<b>11:48</b>
Kitahama	Dep	9:00	<b>9:16</b>	Kitahama	Dep	11:38	<b>11:55</b>
Mokoto	Dep	9:04	<b>9:21</b>	Mokoto	Dep	11:41	<b>12:00</b>
Masuura	Dep	9:08	<b>9:26</b>	Masuura	Dep	11:44	<b>12:05</b>
Katsuradai	Dep	9:14	<b>9:38</b>	Katsuradai	Dep	11:50	<b>12:17</b>
Abashiri	Arr	9:17	<b>9:44</b>	Abashiri	Arr	11:53	<b>12:23</b>

You cannot transfer to local train bound for Engaru departing Abashiri at 11:58.

▼ Please note that replacement bus from Abashiri departs earlier than train departure time. ▼

○ Abashiri → Kushiro

		Rapid Shiretoko-Mashu 	Replacement bus 			Local train 	Replacement bus 
Abashiri	Dep	10:24	<b>9:55</b>	Abashiri	Dep	15:10	<b>14:41</b>
Katsuradai	Dep	10:27	<b>10:05</b>	Katsuradai	Dep	15:13	<b>14:51</b>
Masuura	Dep	10:33	<b>10:20</b>	Masuura	Dep	15:20	<b>15:06</b>
Mokoto	Dep	10:37	<b>10:25</b>	Mokoto	Dep	15:23	<b>15:11</b>
Kitahama	Dep	10:40	<b>10:30</b>	Kitahama	Dep	15:28	<b>15:16</b>
Genseikaen	Dep	10:46	<b>10:38</b>	Genseikaen	Dep	15:34	<b>15:24</b>
Hama-Koshimizu	Dep	10:50	<b>10:43</b>	Hama-Koshimizu	Dep	15:38	<b>15:29</b>
Yamubetsu	Dep	10:57	<b>10:51</b>	Yamubetsu	Dep	15:45	<b>15:37</b>
Shiretoko-Shari	Arr	11:08	<b>11:06</b>	Shiretoko-Shari	Arr	15:56	<b>15:52</b>
	Dep	11:11			Dep	15:57	
Normal operation				Normal operation			
Kushiro	Arr	13:36		Kushiro	Arr	18:45	

You cannot transfer to the bus from local train. (Kitami Dep 13:43/Abashiri Arr 14:51)

### 【Regarding replacement bus】

- The timetable is the scheduled time. The bus may be delayed depending on the road conditions etc.
- The rail passes and JR tickets that are valid between these sections can be used. (All non-reserved seating)
- Passengers for the bus, **please wait at the waiting room of the station until the staff comes.**

# Notice

## Information on cancelled trains and replacement bus service between Oshamambe and Higashi-Muroran Stations on Muroran Line



Some train operations are cancelled due to maintenance work, and the replacement bus service is provided. We appreciate your understanding and cooperation.

### ■ Period

**November 3-7, 2021**



### ■ Timetable

Higashi-Muroran→Oshamambe

	Local train 	Replacement bus 
Higashi-Muroran Dep	21:50	<b>21:50</b>
Moto-Wanishi Dep	21:55	<b>22:03</b>
Sakimori Dep	22:00	<b>22:15</b>
Kogane Dep	22:04	<b>22:23</b>
Mareppu Dep	22:08	<b>22:33</b>
Kita-Funaoka Dep	22:12	<b>22:41</b>
Datemombetsu Dep	22:16	<b>22:47</b>
Nagawa Dep	22:20	<b>22:53</b>
Usu Dep	22:25	<b>22:59</b>
Toya Dep	22:30	<b>23:04</b>
Toyoura Dep	22:36	<b>23:12</b>
Okishi Dep	22:42	<b>23:25</b>
Rebun Dep	22:46	<b>23:38</b>
Koboro Dep	✓	✓
Shizukari Dep	22:58	<b>23:59</b>
Oshamambe Arr	23:09	<b>0:13</b>

→

Datemombetsu→Higashi-Muroran

	Local train 	Replacement bus 
Datemombetsu Dep	21:56	<b>21:56</b>
Kita-Funaoka Dep	22:00	<b>22:02</b>
Mareppu Dep	22:04	<b>22:10</b>
Kogane Dep	22:08	<b>22:20</b>
Sakimori Dep	22:12	<b>22:28</b>
Moto-Wanishi Dep	22:17	<b>22:40</b>
Higashi-Muroran Arr	22:23	<b>22:53</b>

#### 【Regarding replacement bus】

- The timetable is the scheduled time. The bus may be delayed depending on the road conditions etc.
- The rail passes and JR tickets that are valid between these sections can be used. (All non-reserved seating)
- Passengers for the bus, **please wait at the waiting room of the station until the staff comes.**

**Hokkaido Railway Company**